

# Inuit Innarluutillit illersuisuat pillugu Inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Siunertaq*

§ 1. Inatsisartut inatsisaanni matumani inuiaqatigiinni innarluutillit pisinnaatitaaffisa soqutigisaasalu iluaquserneqarnissaat siunertaavoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni Inuit innarluutillit pisinnaatitaaffi pillugit Naalagaaffit Peqatigiit lsumaqaatigiissutaat tunngavigineqarpoq.

## Kapitali 2

### *Innarluutillit illersuisoqarfiat*

§ 2. Innarluutillit illersuisoqarfiat tassaavoq Inuit Innarluutillit illersuisuat allattoqarfialu.

*Imm. 2.* Innarluutillit illersuisoqarfiat Namminersorlutik Oqartussat ataanni politikkimut attuumassuteqanngitsumik suliffeqarfiuvoq. Suliffeqarfik Inuit Innarluutillit illersuisuannit aqunneqassaaq.

### *Inuit Innarluutillit illersuisuat*

§ 3. Inuit Innarluutillit illersuisuat Naalackersuisunit toqqarneqassaaq.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat piffissami ukiunut pingasunut killissaleriikkamik toqqarneqassaaq. Ataasiarluni toqqarneqaqqissinnaavoq. Inuit Innarluutillit illersuisuata manna tikillugu illersuisuusimasup tunuartinneqarneranut atatillugu Inuit Innarluutillit illersuisusnaanik nutaamik toqqaasoqartillugu, tak. imm. 3, ukiut pingasut iluanni piffissami sinneruttumi Inuit Innarluutillit illersuisusfaat nutaaq toqqarneqassaaq.

*Imm.3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat piffissami ukiut pingasut iluanni Naalackersuisunit tunuartinneqarsinnaavoq, tamatumunnga pissutaasinnaasut ataaseq arlallilluunniit kinguliini taaneqartut naammassineqarsimappata:

- 1) Inatsisartut inatsisaat manna malillugu Inuit Innarluutillit illersuisuata suliassaasa suliarineqarnerat Inuit Innarluutillit illersuisuannit annertuumik sumiginarneqarsimappata,
- 2) Inuit Innarluutillit illersuisuat iliuseqarsimappat Inuit Innarluutillit illersuisuata Inatsisartut inatsisaannut tunngatillugu suliassaasa Inuit Innarluutillit illersuisuannit isumannaatsumik suliarineqarnissaannik nalorninarsitsilersumik.

## *Inuit Innarluutillit illersuisuata suliassai*

**§ 4.** Inuit Innarluutillit illersuisuata inuit innarluutillit pisinnaatitaaffisa soqutigisaasalu qulakkeernissaat iluaqusernissaallu suliarissavai kiisalu inuiaqatigiinni innarluutillit atugaannik qitiutitsillunilu paasissutissiisassaaq.

*Imm. 2.* Pingaartumik Inuit Innarluutillit illersuisuat:

- 1) Inuit innarluutillit pisinnaatitaaffi naammagittaalliuteqarsinnaanerilu pillugit siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 2) Inuit innarluutillit atugaat, pisinnaatitaaffi naammagittaalliuteqarsinnaanerilu pillugit apeqqutunut tungassuteqartunik, pisortani oqartussanut, pisortat namminersortullu suliffinut kiisalu kattuffinut peqatigiiffinnullu il.il. siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 3) Inuiaqatigiinni inuit innarluutillit pillugit ilisimasat annertusarnissaat sulissutigissavaa, issugaannaarpalaartut, paqumigineqartut, isummat pigiliutiinnakkat kiisalu inunnut innarluutilinnut tungatillugu akornutaasumik iliuutsit akiorniassallugit.
- 4) Inuit innarluutillit Pisinnaatitaaffi pillugit Naalagaaffit Peqatigiit Isumaqatigiissutaannut tungatillugu Kalaallit Nunaata inatsisitigut atuutsitsinikkullu pisussaaffi naapertuunnersut nalilersuiffigisassavai.
- 5) Inuit innarluutillit pillugit paasissutissanik ingerlatitseqqittassalluni, tamat oqallinneranni sinnerlugit oqaaseqartassalluni kiisalu inuit innarluutillit oqallinnermi peqataanissaannut periarfissaasa pitsaanerulernissaannik sulissuteqartassalluni inuiaqatigiinnilu ineriartornermik sunniuteqartassalluni.
- 6) Inuit innarluutillit inatsisitigut illersugaanerannik patajaallisaataasunik, inuillu innarluutillit inuiaqatigiillu akornanni aporaaffusunik aaqqiissuteqarnissamut pitsaaliuinissamulluunniit suliniutissanik siunnersuuteqartassaaq.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat aamma inuit innarluutillit atugaat pillugit ilisimasanik katersissaaq, ineriartortitsilluni ingerlatitseqqittassallunilu. Taakkua ilagalugit Inuit Innarluutillit illersuisuat:

- 1) Inuit innarluutillit atugaat pillugit aamma pioreersunik misissuisimanerit, nalunaarusiornerit, ilisimatusarnikkut angusat, nalilersuilluni nalunaarusiat, kisitsisit atorlugit nassuiaasiornerit, misileraanerimi inernerit aamma najoqqutassanik assingusunik katersinerit aamma paasissutissanik attuumassuteqartunik aaqqissuusseqqissaarnerit isumagissavai.
- 2) Inuit innarluutillit atugaat pillugit paasissutissanik malinnaasitsisumik aaqqissuusseqqineq aammalu atugaat pillugit ilisimasanik nutaanik ineriartortitsissaaq.
- 3) Inuit innarluutillit atugaat pillugit ilisimasanik tamanut ingerlatitseqqittassaaq, ilagalugit ilaatigut ilinniartut, ilisimatuut, ilinniarsimallutik sulisut, politikerit aamma soqutiginnittut allat.

*Imm. 4.* Inuit Innarluutillit illersuisuata sulinerani inuit innarluutillit aamma innarluutilinni suliassaqarfimmi soqutigisaqatigiit akuliutsinneqassapput aamma suliniutit pillugit tusarniarneqassapput pisinnaasat, attuumassuteqarneq ajornanngippallu imm. 2, nr. 1-6 naapertorlugit.

**§ 5.** Inuit innarluutillit atugaannut pisinnaatitaaffinullu pingaaruteqartunik inatsisitigut suliniutinut allatigullu suliniutinut atatillugu Inuit Innarluutillit illersuisuat tusarniarneqartassaaq.

**§ 6.** Inuit innarluutillit atugaannut pingaaruteqartuni apeqqutini nalinginnaasuni tamani, Inatsisartut, Naalakkersuisut aamma pisortani oqartussat allat Inuit Innarluutillit illersuisuannik isumasiuisinnaapput.

**§ 7.** Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiumoortumik pisortani oqartussanik attuumassuteqartunik, pisortat namminersortullu suliffeqarfiinik, kattuffinnik peqatigiiffinnillu il.il. kiisalu innarluutilinni suliaasaqarfimmi soqutigisaqaqatigiinnik allanik ataatsimiititsisassaaq.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat nunatta karsianit ukiumoortumik tapiissutit iluanni peqatigiiffinnut namminersortunut, suliffeqarfinnut kattuffinnullu ukiumoortumik ataatsimiinnermut atatillugu angalanernut ineqarnernullu aningaasartuutinut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit matussutissanik tapiisassaaq.

**§ 8.** Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiut tamaasa suliffeqarfini pillugu ukiumoortumik allaganngorlugu nalunaarusiortassaaq. Nalunaarusiaq Inuit Innarluutillit illersuisuata nittartagaani tamanut saqqummiunneqartassaaq. Nalunaarusiaq, saqqummiussineq ilutigalugu, Naalakkersuisunut, Inatsisartunut kommuninullu nassiunneqartassaaq.

#### *Inuit Innarluutillit illersuisuata piginnaatitaaneri*

**§ 9.** Inuit Innarluutillit illersuisuat piginnaatitaavoq Inuit Innarluutillit illersuisata suliaqarfinit pissutsit attuumassuteqartut pillugit killilersorneqarnani oqaaseqarsinnaanermut, taamaattorli naleqq. § 14. Oqaaseqaatit kimut sammitinneqassanersut Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq aalajangertassavaa.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuata namminerisaminik imaluunniit allat saaffiginnissuteqarnerisigut sulianik misissuisinnaallunilu qaqitsisinnaavoq. Inuit innarluutillit tamatigut sallerpaatinneqassapput.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat taamaallaat pissutsit, inuit innarluutillit pillugit nalinginnaasumik imaqartunik oqaaseqarsinnaavoq, imaanngitsoq, inummut innarluutilimmut ataatsimut pissutsinik imaqartunik.

*Imm. 4.* Pisup suliarineqarnissaanut naammattumik pissutissaqarnerisigut Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq aalajangissavaa.

*Imm. 5.* Inuit Innarluutillit illersuisuat taamaallaat oqaaseqaateqarsinnaatitaavoq. Inuit Innarluutillit illersuisuat aalajangiisinnaatitaanngilaq.

**§ 10.** Inuit Innarluutillit illersuisuat kinaassutsimik uppernarsaatinik takutsitsinermigut aamma eqqartuussivimmik aalajangiiffigineqaqqaanngikkaluarluni killilersorneqarnani, inuit innarluutillit najugaanut imaluunniit uninngaarfinit, sungiusarfinit, suliffinit assigisaannullu isersinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Pisortani oqartussat, inuit innarluutillit atugaannik suliaqartut, aamma pisortat suliffeqarfutaat, inunnit innarluutilinnit najugaqarfigineqartut uninngaffigineqartulluunniit imaluunniit sungiusarfigineqartartut, suliffigineqartut assigisaalluunniit, nipangiussisimasussaataagaluartut inatsit manna naapertorlugu paasissutissanik Inuit Innarluutillit illersuisuanut ingerlatseqqittussaapput, Inuit Innarluutillit illersuisuata sulianik suliarinninnissaanut pisariaqartinneqartunik, inatsimmut allamut akerliunngippat.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat pisortani oqartussanut aamma pisortat suliffeqarfinit inuit innarluutillit atugaat pillugit suliaqartunut qinnuteqarsinnaavoq, § 4, imm. 2, nr. 1-6-imut taaneqartut iluanni aalajangiinerit, aalajangerit aamma suliaasaqarfimmi sulisaatsit pillugit nalunaajaaqqullugit.

*Imm. 4.* Inuit Innarluutillit illersuisuata imm. naapertorlugu piginnaatitaanini allanut tunniussinnaanngilaa, taamaattoq naleqq. § 11.

**§ 11.** Inuit Innarluutillit illersuisuata allaffeqarfimmi sulisup Inuit Innarluutillit illersuisuata suliaanik suliaqarallarnissaa aalajangersinnaavaa.

*Imm. 2.* Allaffeqarfimmi sulisoq, Inuit Innarluutillit illersuisuata suliaanik suliaqarallartoq, suliassinneqarnermi kinguneranik § 10 naapertorlugu suliassanik aamma tiguisinnaavoq.

**§ 12.** Inuit Innarluutillit illersuisuanut allaffeqarfimmik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Allaffeqarfup suliassarai Inuit Innarluutillit illersuisuanut allaffissorneq sullisinerlu.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuat allaffeqarfimmi suleqatinik atorfnitsitsissaaq ulluinnarnilu pisortamik toqqaassalluni. Ulluinnarni pisortap qullersaraa Inuit Innarluutillit illersuisuat.

*Imm. 4.* Allaffeqarfimmi atorfillit atorfnitsitsinerni atugassarititaasuni aammalu suliffeqartitaanermi soraarnermilu pissutsinut tunngatillugu Kalaallit Nunaanni Namminersortut qitiusumik allattoqarfianni aalajangersakkat sukkulluunniit atuuttut ataaniipput.

*Imm. 5.* Suliamik paasisimasalinnik killimmik piffissalikkamik atugassaqartitaasumik imm. 2 naapertorlugu sulianut aalajangersimasanut suliarinnittussanik atorfnitsitsisoqarsinnaavoq.

### **Kapitali 3**

#### *Suliamik suliarinninnermi malittarisassat*

**§ 13.** Inuit Innarluutillit illersuisuata sulinerani pisortat ingerlatsiviini sulianik suliarinnittarnek pillugu Inatsisartut Inatsisaata toqqaannartumik atorneqarsinnaanngiffiani, Inatsisartut Inatsisaanni, ilagalugit ingerlatsivinni ingerlatsinerup inatsisitigut periutsit tunngavigisai, inatsisitigut aalajangersarneqarsimanngitsunut, taamattut atuutsinneqassapput.

*Imm. 2.* Inuit Innarluutillit illersuisuat suliat, Inuit Innarluutillit illersuisuanit ingerlanneqartut unitsillugit inissikkallarsinnaavai. Inuit Innarluutillit illersuisuata saaffiginnissutinik itigartitsinera aamma sulianik unitsitilluni inissiigallarnera, Inuit Innarluutillit illersuisuata nammineq piumassutsini naapertorlugu suliarilersimanngisaminik, allaganngortinneqassapput tunngavilersorneqarlutillu.

*Imm. 3.* Inuit Innarluutillit illersuisuata saaffiginnissutinik itigartitsineri aammalu sulianik inissiigallarnera Naalakkersuisunut imaluunniit allaffissornikkut oqartussanut allanut maalaarutigineqarsinnaanngilaq. Assinganik Inuit Innarluutillit illersuisuata oqaaseqaataanut tamanna atuuppoq.

**§ 14.** Inuit Innarluutillit illersuisoqarfiat allaffeqarfillu nipangiussisussaataapput pisortani ingerlatsivinni sulinermi malittarisassat atuuttut najoqqutaralugit.

### **Kapitali 4**

#### *Aningaasalersuineq*

**§ 15.** Innarluutillit illersuisoqarfiat aningaasalersorneqassaaq nunatta karsianit tapiissutit aqutigalugit.

*Imm. 2.* Innarluutillit illersuisoqarfiat taassuma saniatigut sulinerminut atatillugu pisortatigut oqartussanit allanit imaluunniit kattuffinnit, peqatigiiffinnit, suliffeqarfinnit il.il. namminersortunit

aningsaliiffigineqarnissamik qinnuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Innarluutillit illersuisoqarfiat inatsisit aalajangersakkat iluanni suliniarsinnaavoq aningaasatigut isertitaqarnermik nassatalimmik. Isertitat Innarluutillit illersuisoqarfiata inatsisinik tunngaveqartunik suliassaannik naammassinninnissaannut ilaassapput.

#### *Missingersuutit naatsorsuutillu*

**§ 16.** Inuit Innarluutillit illersuisuat ukiut tamaasa Naalackersuisunut ukiumut aningaasarsiorfusumut tulliuuttumut aningaasatigut missingersuutissatut siunnersuummik tunniussaqaqtassaaq. Siunnersuut isertitassatut aningaasartuutissatullu missingersuutinik imaqassaaq. Inuit Innarluutillit illersuisuata ilutigalugu ukiumut aningaasarsiorfusumut pineqartumut nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuut tunniuttassavaa.

*Imm. 2.* Aningaasatigut missingersuummut siunnersuutip aammalu ukiumut aningaasarsiorfimmut tulliuuttumut nunatta karsiata tapiissuteqarnissaata annertussusissaanut siunnersuutip tunniunneqarfissaannut Naalackersuisut piffissaliissapput.

**§ 17.** Inuit Innarluutillit illersuisuata ukioq naatsorsuiffiata ukioq naatsorsuiffik malippaa. Ukiumut naatsorsuutit inernerik kukkunersiorneqassapput kukkunersuisumik nunap karsianik kukkunersuisartumit.

**§ 18.** Inuit Innarluutillit illersuisuata, Naalackersuisut piffissaliussaata iluani, ukiumut naatsorsuutit kukkunersiorneqarsimasut, kukkunersuisup oqaaseqaataanik ilanngussartallit, Naalackersuisunut akuerisassanngortillugit saqqummiutissavai.

### **Kapitali 5**

#### *Atortuulersitsineq*

**§ 19.** Inatsisartut inatsisaat manna, ulloq 1. juni 2017 atortuulersinneqassaaq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. maj 2017*

Kim Kielsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut